



ECONOMIC & COMMERCIAL BUREAU EMBASSY OF THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT TO GERMANY



Ausgabe # 17

Juli 2007

NEWSLETTER

ZIELSETZUNG:

Die Handels- und Wirtschafts-
abteilung der Botschaft der
Arabischen Republik Ägypten ist
ein Regierungsorgan welches der
Wirtschaftsvertretung des
ägyptischen
Außenhandelsministeriums
angegliedert ist.

Das Büro hat die Aufgabe, neue
Handels- und Wirtschaftsbezieh-
ungen zwischen Ägypten und
Deutschland aufzubauen und die
bestehenden Verbindungen
weiter zu entwickeln und zu
fördern.

Dieser von unserem Büro
herausgegebene Newsletter soll
einen Überblick über unsere
Tätigkeiten sowie Ereignisse auf
dem Gebiet Kooperation und
Partnerschaften mit Deutschland
geben.

Das 10. Deutsch-Arabische Wirtschaftsforum Das Potential erkunden

Die Arabisch-Deutsche Vereinigung für Handel und Industrie (Ghorfa) veranstaltet vom 11. bis 13. Juli 2007 in Kooperation mit dem Deutschen Industrie- und Handelskammertag (DIHK) und der Generalunion der arabischen Kammern unter Schirmherrschaft von Michael Glos, Bundesminister für Wirtschaft und Technologie, ihr 10. Deutsch-Arabisches Wirtschaftsforum. Erwartet werden ca. 800 Teilnehmer und Gäste aus der arabischen Welt, Deutschland und Europa, darunter eine Vielzahl hochrangiger politischer Entscheidungsträger und Wirtschaftsvertreter. Schwerpunkte der Vorträge, Workshops und Foren sind in diesem Jahr die Themen Energie und Infrastruktur. In beiden Bereichen werden in den nächsten Jahren hohe Wachstumsraten erwartet. Für deutsche Unternehmen eröffnen sich daraus aussichtsreiche neue Geschäftsperspektiven. Das trifft auch auf die Bereiche Telekommunikation und Umwelt zu, die neben Investitionen, Technologietransfer und Finanzdienstleistungen weitere Themen des dreitägigen Forums sind. Als Partnerland des Forums wird sich die Demokratische Volksrepublik Algerien gesondert präsentieren.

Das Forum bietet dem Besucher eine ideale Plattform, seine Kontakte in die arabische Welt aufzubauen und zu erweitern. Insgesamt stiegen im letzten Jahr die Ausfuhren deutscher Unternehmen in die arabischen Länder um 16 Prozent. Zum ersten Mal wird es auch eine Dialogplattform für den Erfahrungsaustausch zwischen arabischen und deutschen Geschäftsfrauen geben.

Für weitere Informationen und zur Registrierung: www.ghorfa.de

FURNEX 2007... Eine Erfolgsgeschichte

Im Juni 2007 fand die erfolgreiche Möbelfestmesse Furnex das letzte Mal als regionale Messe statt. Die 165 teilnehmenden ägyptischen Firmen schlossen Verkäufe für rund 156 Mio. USD ab. 517 Einkäufer aus der ganzen Welt (10 davon aus Deutschland) und 40.000 Besucher kamen zum Messegelände in Kairo, außerdem gab es 216 Betriebsbesichtigungen.

- Auf der Messe wurden moderne & klassische Möbel, Heimtextilien und Kunstgewerbe ausgestellt.
- Der Designer Karim Rachid stellte zum ersten Mal einige Stücke auf der Messe aus.
- Alle Käufer zeigten sich mit der Organisation äußerst zufrieden.

Im nächsten Jahr, voraussichtlich in der ersten Juniwoche, wird die Messe erstmalig unter Teilnahme internationaler Aussteller stattfinden. Die Teilnahme als Aussteller bzw. Einkäufer ist für deutsche Firmen und Möbelvereinigungen besonders empfehlenswert.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte unser Büro.

Immobilien in Ägypten

Die ägyptische Firma "Noble House Real Estate", gegründet 2006, bietet sämtliche Dienstleistungen in ganz Ägypten an, wie z.B. Verkauf, Kauf und Vermietung. Der Service umfasst Chalets, Villen, Wohnungen, Stadthäuser, Doppelhäuser, Büros, Gebäude, Restaurants, Cafés und Läden. "Noble House" bietet ebenfalls zusätzliche Serviceleistungen, wie Grundstücksmanagement, damit die Grundstücke der Kunden in bestem Zustand gehalten werden. Das Firmenmotto ist darauf ausgerichtet, dem Kunden einen hochwertigen Service zu bieten: "Ob Sie umziehen, für die Zukunft investieren wollen, einen Ort für Ihre Geschäftseröffnung oder ein Traumhaus suchen, Noble House hilft Ihnen dabei".

Für weitere Informationen: www.egyptnoblehouse.com

Latest Briefing – Ägypten: Credit where Credit's due

Ägyptens neu gegründetes Kreditbüro iScore will den Kreditprozess vereinfachen und sicherer für Kreditgeber und -nehmer gestalten. Banken, Mobiltelefonanbieter und Kreditgeber haben demnächst Zugriff auf vereinheitlichte detaillierte Informationen zur Kredithistorie der Kreditnehmer. Dies wird zu einer nützlichen Informationsquelle werden.

Im letzten Doing Business Report, herausgegeben von der International Finance Corporation (IFC), dem Zweig der Weltbank für den privaten Sektor, hat Ägypten relativ schlecht in den Kategorien "Einfachheit beim Geschäftemachen" und "Krediterlangung" abgeschnitten.

Im März hat die Zentralbank ein Programm gestartet, das Kreditnehmern mit offenen Bankschulden von weniger als \$88,500 (LE 500,000) gestattet, ihr Konto durch die Rückzahlung von 25% des geschuldeten Betrages auszugleichen. Der Plan sieht vor, \$ 265.4 Mio. (LE 1.5 Mrd.) an Schulden von 13.000 Kunden auszugleichen.

Gegenwärtig hat die ägyptische Nationalbank eine Datenbank von Zahlungen der Kreditnehmer für Kredite von über \$5315 (LE 30,000), für Kredite unter diesem Wert gibt es allerdings keine verfügbaren Informationen.



Mit der Verpflichtung der Regierung, kleine und mittelständische Unternehmen zu fördern und das Einzelkundengeschäft der Banken im Land zu stärken, ist eine neue Herangehensweise für ein effektiveres Risikomanagement erforderlich. Die erste Stufe des iScore Plans, ein Kreditbüro der Weltklasse zu werden, beginnt in diesem Monat, wenn Basisdienste des Büros den Banken im Land zur Verfügung stehen.

Ägyptische Unternehmen, die nach Deutschland exportieren möchten:

Unternehmen	Produkt	Kontakt
1. Minatex Textile Company	Baumwollgarne	www.minatexegypt.com elkadi@minatexegypt.com
2. Elwadi Export Company	Flax	www.elwadi.com
3. Dr. Oliver Co. for food industries and agricultural investment	Olivens und Eingelegtes aller Art	www.droliver.com export@droliver.com
4. Heliopolis for Apparel Industries	Textilien	anounou@heliopolis-apparel.com
5. Euromed for medical industries	Spritzen – Kanülen – Büretten – Silikon- & Late-Katheter – Beatmungstuben	www.euromed.com.eg sales@euromed.com.eg

Messen in Deutschland

*** 13.-20. September**

ITMA

Zwei Besucherdelegationen werden die Messe besuchen um sich sowohl mit neuen Technologien und Maschinen im Bereich der Textilindustrie bekannt zu machen als auch um die Maschinen in ägyptischen Fabriken zu modernisieren.

* The Textile Consolidation Fund

* Egyptian Exporters Association

Für weitere Informationen und Absprachen für Meetings kontaktieren Sie bitte unser Büro.

*** 13.-17 Oktober**

Anuga

75 führende ägyptische Unternehmen werden an der Messe in den Bereichen Getränke und Lebensmitteln, Tiefkühlprodukte sowie Früchte und Gemüse teilnehmen.

Für weitere Informationen und Absprachen für Meetings: www.expolink.org

*** 23.-26. Oktober**

Systems 2007 IT.Media.Communications

15 ägyptische Aussteller aus dem Bereich IT und Systemlösungen werden voraussichtlich an der Ausstellung teilnehmen.

Weitere Informationen werden nachfolgend veröffentlicht werden.

Messen in Ägypten:

*** 1.-4. September**

ACF 2007

Die Internationale Arabisch-Afrikanische Ausstellung für Teppiche und Bodenbeläge wird im Cairo International Convention & Exhibition Centre stattfinden. Sie wendet sich an Architekten, Innenarchitekten, Designer, Grundstücksmanager, Hotels, Institutionen, Internationale Käuferdelegationen, Endverbraucher, Bodenbeleger, Hersteller und Großhändler.

Für weitere Informationen: www.acf-ex.com

*** 8.-11. Mai 2008**

EgyMedica

EgyMedica stellt die rapide Entwicklung im Medizinbereich aus, die von Interesse für Ärzte, Berater, Spezialisten und jeden, der über die neuesten technologischen Errungenschaften bei Medizingeräten und Krankenhausausrüstung informiert sein möchte, ist.

Für weitere Informationen: www.egymedica.com oder kontaktieren Sie info@egymedica.com

Für detaillierte Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite

www.ecrg-trade.de

und

**REGISTRIEREN SIE SICH
FÜR UNSER FIRMENVERZEICHNIS**



Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte die:

HANDELS- & WIRTSCHAFTSABTEILUNG

BOTSCHAFT DER ARABISCHEN REPUBLIK ÄGYPTEN

FRIEDRICHSTR. 60

PHONE: +49 30 2064113

10117 BERLIN – DEUTSCHLAND

FAX: +49 30 20641140

Internet: www.ecrg-trade.de

E-MAIL: berlin@tamseel-ecs.gov.eg